
遗产地旅游商业化比较研究

——以中国丽江古城和法国里昂老城为例

赵桅

(中央民族大学历史文化学院, 北京 100081)

【摘要】丽江和里昂先后进入世界文化遗产名录,都经历了遗产旅游的发展,但在旅游商业化方面却表现迥异。这背后是东西方关于遗产认知的差异,而为了淡化古城商业化氛围,保护遗产的本真性,可以学习里昂政府的乐居惠民措施,借鉴其在旅游产品和旅游体验中对于地方性的强调以及动员本地人参与旅游事务。

【关键词】文化遗产;旅游商业化;丽江;里昂

【中图分类号】F590.3

【文献标识码】A

【文章编号】1672-433X(2016)06-0110-05

截止到2016年10月,《世界遗产名录》共收录1052项遗产,其中文化遗产814项,自然遗产203项,文化和自然双遗产35项^[1]。在众多遗产类型中,有一类是历史城镇(街区),它们“是城镇中具有历史意义的大小地区,包括城镇的古老中心区或其他保存着历史风貌的地区。它们不仅可以作为历史的见证,而且体现了城镇传统文化的价值”^{[2]35}。中国丽江和法国里昂都属于此类遗产。丽江古城于1997年、里昂老城于1998年先后进入世界文化遗产名录,它们均因符合评审标准的第二条和第四条而被联合国教科文组织确认为世界文化遗产。文化遗产作为一项独特的旅游资源,日益吸引大家的目光,遗产旅游也如火如荼。笔者2009至2011年在法国里昂学习,并在2009年、2010年、2013年7月先后在丽江调研,时间共计4个月。调查方法包括问卷调查,统计沿街一面店铺的利用情况和深度访谈。本文根据调研结果,聚焦遗产地旅游商业化现象,比较两处遗产地旅游商业化的差异,分析原因,提出对策,希冀给今天的古城镇建设及保护提供一些参考。

一、丽江大研古城的旅游商业化

作为世界文化遗产的丽江古城,是指白沙古镇、束河古镇和大研古城三个独立单元的统一体。大研古城是主体部分,面积2.6平方公里,自宋末建城以来已有800多年的历史。自1997年成为世界文化遗产之后,大研古城的遗产旅游节节攀升,从下表所列游客人数便可看出。

收稿日期:2016-02-25

基金项目:国家民委经济司委托项目“走进少数民族特色村寨丛书”(2016-QT-24)。

作者简介:赵桅,女(土家族),中央民族大学讲师,博士,主要研究南方民族历史与文化。E-mail: 45420869@qq.com

表1 丽江旅游人数和旅游收入表^[3]

年份	2010 年	2011 年	2012 年	2013 年	2014 年	2015 年
海内外游客(万人次)	909.97	1184.05	1599.1	2079.58	2663.81	3055.98
国内游客(万人次)	848.83	1107.93	1514.4	1979.91	2556.12	2941.44
海外游客(万人次)	61.14	76.12	84.7	99.67	107.7	114.54
旅游综合收入(亿元)	112.46	152.22	211.21	278.66	378.79	483.48
国内旅游收入(亿元)	98.71	135.73	192.96	256.51	353.84	453.95
旅游外汇收入(万美元)	20222.47	25367.98	28886.14	35768.62	40578.98	47853.36

仅 2016 年国庆黄金周期间就接待游客达 68.67 万人次,同比增长 26.16%;实现旅游综合收入 81038.01 万元,同比增长 30.84%^[4]。大量涌入的游客使得地方社会发生急剧的文化变迁,遗产地旅游商业化现象逐渐明显。“旅游商业化是对目的地某种特定商业现象的描述。这种现象具有以下特征:一是商业功能的转化是由旅游推动的,大量商铺的顾客群体发生转变,面向旅游者的店铺数量比例很大,甚至超过面向本地居民的店铺数量,商铺商品的供给超过当地居民的购买力。二是旅游商品同质性严重,手工艺品减少,大规模生产的产品充斥市场。”^[5]而大研古城在旅游繁荣的背后,商业化现象突出。

1. 古城人口大量置换。大研古城是纳西族的主要聚居地,随着旅游开发的深入,或由于高额利润的吸引,或由于旅游开展带来生活诸多不便等因素,原居于此的纳西人开始渐渐搬出古城,移往新城。“1996 年以前,古城内有原住民三万多人,而今(2009年)不足五千人,留守着的大多为老年人。”^[6]据笔者2010 年调研各社区迁出户数,其中光义社区10 多户,七一社区40 多户,五一社区30 多户,古城中5 个社区登记在册的搬出户数就有百余户。以一户三人保守估算,当年即有300 多人搬离古城。而根据2013年笔者对古城内社区工作者的访谈,粗略估计古城内的原住民只有不到10%,不足2000 人,多分布在比较偏远的街巷,且大多为老年人。原住民的外迁对纳西文化的保护显然是不利的。

2. 古城建筑功能转换。原来大研古城有面向居民的菜市场、小卖店、五金店等,如今都被面向游客的店铺所取代。据笔者2013 年调研统计,古城内各类店铺总数愈3000 家,90%店铺的目标人群都是游客,其中客栈、工艺品店、酒吧、餐饮店数量可观。主要街道新华街、四方街、新义街、五一街、东大街等临街路面几乎全是店铺,穿街入巷之后所见房屋也多为客栈。致使古城逐渐从整体上改变了住居功能,转化成服务游客的诸多商业场所。这就使原来集居住、商贸、旅游于一体的古城,逐渐变为商贸旅游区,历史街区的真实性渐渐丧失。不仅建筑功能转换,传统民居形式也发生变化。传统的纳西民居大多为土木建筑,常见的有三坊一照壁、四合五天井、前后院等形式,而且房屋外檐比较宽敞,适宜大家闲坐休憩。但随着原住民将自家房屋出售或出租,租户或购买者为适应经商需要,多改建成商铺或客栈等,于是原来的院落结构发生改变,传统建筑所承载的文化意义也渐渐演变。

3. 地方传统工艺日益萎缩,纳西文化商品化。古城内各色店铺贩卖着大同小异的旅游纪念品,这些产品大多不是纳西人制造的,甚至也不是本地生产的。曾经备受推崇的纳西手工艺品比如铜器日益淡出市场,被工业化流水线生产的铜器制品所替代。一位纳西打铜人家的店主告诉笔者,外地人采用模具,成本低,制作速度快,而自己多是手工制品,成本高,制作速度慢,在市场上不占优势。面上涨的房租,成本更是高居不下,对比之下收益可谓微乎其微,因此很多纳西人渐渐退出铜器生产,于是民族工艺品就丧失了其原有的价值,传统技艺渐渐凋零。此外,巨大的商业利润促成了民族文化的表层利用,变异的东巴文字被装饰在服装、画框、围巾等商品上,曾经被视为神圣、誉为民族精神文化的东西变得表层化和世俗化。

4. 纳西语使用和传承日益艰难。剧烈的人口置换引发了古城大的文化变迁,纳西语的使用范围和频率逐步缩小,年青一代会纳西语的人在逐渐减少。笔者在丽江一中对50 名学生做了一次开放式访谈,并发放了100 份问卷进行调查。在回收的100 份有效问卷中,男生35 人,女生65 人,年龄在15 到19 岁之间,籍贯主要以丽江古城区为主,兼有丽江下辖的华坪、永胜等地人,75%为纳西族。在对纳西文化和传统的了解上,26%的人认为自己熟悉本民族文化,56%的人认为自己一般了解。而了解最多

的方面是饮食、节日这类与日常生活相关的，至于东巴文化、纳西古乐等被视为民族精神食粮的方面，多数同学表示不知晓。在关于纳西语的问题上，65%的学生表示他们会说纳西语，只是熟练程度一般，但是平时与人交流都是使用当地方言。古城内已几乎很难听到纳西语了。

丽江大研古城旅游商业化已经影响到传统的纳西文化，传统的语言、服饰、宗教、建筑、手工艺等正在受到外来文化和现代文明的侵蚀，民族文化的传承发展面临危机，遗产的真实性摇摇欲坠。

二、里昂老城的遗产旅游

里昂老城(Vieux Lyon)的建城史有2000余年，包含四个大的区域：圣让(Saint-Jean)、圣保罗(Saint-Paul)、圣乔治(Saint-Georges)和福维埃(Fourvière)，面积约5平方公里。1998年，里昂老城被联合国教科文组织列为世界文化遗产，在其评价中这样写道：“里昂是一座历史悠久的城市，于公元前1世纪由罗马人创建，曾是高卢的都城，在欧洲政治、经济和文化发展中发挥了重要作用。里昂的城市建筑和各个历史时期的大量精美古建筑生动诠释了它悠久的历史。里昂是城市布局在两千多年延续性体现的杰出范例。其地理位置在商业和战争战略上都有重要意义。在这里，源自欧洲不同地区的传统文化相互融合，诞生了富有生机和活力的和谐整体。”^[1]

法国的文化遗产由文化部来负责，具体到里昂老城的遗产管理，主要机构是里昂市文化管理处(Direction des Affaires Culturelles)，下设遗址办公室(Mission Site Historique)、遗产科(Service du Patrimoine)等部门，负责里昂市内所有文化遗产的文化价值认定、文化遗产的管理以及非物质文化遗产的开发发掘与利用事宜^[7]。而遗产地的旅游工作，更多是由里昂市旅游局来组织推广。里昂实行的是一种“保护式的再利用”，一方面完整保留各个时期的历史建筑，不破坏遗产资源；另一方面竭力展示里昂特色，并古为今用，使得遗产焕发活力。这些努力使得里昂在2016年9月荣膺“最佳周末旅游的欧洲城市”殊荣，遗产地旅游也如火如荼，从1999到2010年，游客人数增加了数百万之多，比如2011年就有游客600多万，但遗产地旅游商业化氛围却不炙热。为了更好地了解法国人对于里昂老城的认识，笔者在里昂老城发放问卷80份，收回有效问卷65份。在被调查者中，男性51人，女性14人，其中80%年龄在30岁以下，近10%在60岁以上。籍贯上，90%都是法国人，其中里昂当地人约占40%。75%的被调查者知道里昂老城是世界文化遗产。问及对于里昂老城的定位时，48%的人认为这是一个历史街区，而41%的人认为里昂老城既是一个历史街区，也是一个旅游区域。当提及作为世界文化遗产的主要作用时，71%的被调查者表示主要是为了保护一个街区，守护住国家的历史文化，27%的人表示保护街区和开发街区并重。通过这个调查可以发现，里昂老城作为世界文化遗产在里昂人眼中更多的是用于保护，保护历史街区的完整和真实，为此他们做了不少努力。

1. 乐居措施。里昂老城在两次世界大战中受到破坏，建筑损毁，街区残破，一部分居民开始搬离。当时有人提出老城推倒重建，但在里昂老城复兴协会的推动下，呼吁恢复老城古高卢罗马的荣耀，改变脏、乱、差的形象，该提议获得通过。1964年，里昂老城成为法国第一个城市历史保护区，并在改善居民生活环境、增加地区活力上开展了一系列工作。首先，对所有住宅进行整修，在法律规范下原样修复，室内加建厨房、卫生间等必备设施，通过改善条件使其可以继续居住，而且整体修缮工程资金的50%—60%都由政府补贴。大约300户老城内的私人住宅被修缮一新，老城内政府持有的社会住宅也以较低价格面向社会出租^[7]。其次，改善交通，围绕老城区修环路，建红绿灯，减少老城区的交通量，只允许居住在老城的人开车进入(后也禁止)；同时修建地铁，减少地面交通，方便游客参观游览^{[8]36}。同时，规范河边早市，方便居民生活。种种措施使得老城依旧作为一个生活的街区，居民自在居住。

2. 历史建筑新利用。里昂老城保留着12—16世纪的建筑，其中受保护的建筑就有200多栋，这些建筑不是孤立的作为保护遗址进行展览，而是被作为历史街区的一部分使其重新焕发活力。在乐居工程之后，大家认识到老城发展必须有一定的财税支持，于是开发商业，吸引游客。首先，将老城核心区主要街巷的一层开发为各式特色商铺，比如1967年商铺只有90家，而1988年已经有了200家商铺^{[8]45}，到2011年，笔者调研时已经增加到1000多家。这些店铺中有画廊、精品店、咖啡馆、餐厅，也有不少是面向老城居民服务的面包店、小卖铺、肉铺等。其次，打造一些特色项目，吸引游客。比如里昂灯节。灯节是里昂的一

个传统节日，政府会利用现代技术打造光与影，投射在老城的一些标志性建筑表面，游客们赏灯的同时，也参观了一遍这些历史建筑。现在每年约有300万人在灯节期间来到里昂赏灯。又比如里昂老城有古罗马剧场，这里平时是古高卢罗马博物馆的一部分，作为遗址公园向公众免费开放，每年夏季这里却被用作音乐节的场地，大大小小的音乐会接连不断。所以在里昂，历史建筑不是僵死的古董，而被再利用以满足现代社会的多元需求，且老城仍旧集居住、商贸、旅游于一体。

3. 遗产地旅游中，里昂地方特色与文化的倡导以及里昂本地人的参与。里昂有着文艺复兴时期的建筑遗存，历史上是丝绸的主要产地，地方美食颇负盛名，对于这些类似里昂名片一样的地方特色，在古城内随处可见。一是遗产地商铺所售卖的商品。小到明信片、冰箱贴，大到雕塑、绘画等，都强调并突出里昂特色，那种千篇一律的旅游商品在这里较少，旅游商业化氛围相对较弱。餐馆和咖啡馆，多经营传统里昂菜(bouchon lyonnais)，老城内有不少博物馆宣传里昂各阶段的历史，比如丝绸工纺。除了能看到里昂丝织工业的历史发展外，连商店贩卖的商品都是里昂本地出产的，如丝巾、披肩、领带以及丝绸画像等，这些都是丝绸工人之家和布业之家(Maison Bouillet)制作的。二是官方对于地方性的强调。在里昂的遗产旅游中，官方积极推动那些有助于提升遗产价值的项目，比如小胡同(traboules)项目。小胡同是历史上老城建筑物之间、街道和建筑物之间用于穿行的隐蔽巷道，历史上曾一度被封，后官方启动专项修复行动，将其打造成为里昂旅游宣传中的特色项目。今天用手机下载一个软件程序，就可以指引你在里昂老城中寻找小胡同，并解说其历史与故事，使游客能更好的感受里昂老城。三是遗产地旅游中本地人的参与。想要深入了解一个城市就一定要接触这个城市的居民。在里昂老城的遗产旅游推广中，本地人的身影随处可见，比如里昂的城市接待项目，网上申请便可免费由当地人带你逛老城。这些城市接待人员都是热爱这座城市的志愿者，年龄从17到75岁不等，他们用他们自己的方式带你游览里昂、介绍里昂，让游客在较短的旅游时间内尽可能多的了解里昂，感受其传统文化魅力。

纵观里昂老城的遗产旅游，虽然也有游客人数和店铺数量的增加，但却没有过分商业化。这其中不仅有政府的乐居举措留住居民，也有旅游商品和旅游项目的本地特色，更有旅游体验中当地人的参与，诸多因素促使里昂老城保留了遗产的本真性。

三、丽江与里昂遗产地旅游商业化的比较

1. 大研古城与里昂老城的比较。大研古城和里昂老城在成为世界文化遗产之后，遗产地旅游都得到了发展，突出表现在游客人数的增加和旅游收入的上升方面，但是遗产地旅游商业化程度却不一样。具体表现在：一是遗产地人口置换方面。大研古城原住民流失严重，生活空间让位于旅游场域；而里昂老城则通过一系列乐居举措留住了居民，并依旧保持老城作为一个生活的街区。二是历史建筑功能转换方面。大研古城由于人口置换严重，原住民撤离，所以古城内传统建筑商用，建筑格局也因商业需要而多被改变，面向居民的店铺逐步压缩；而里昂老城因为一系列乐居措施留住了人口，历史建筑被完整保留，老城内店铺不少仍以居民为主要顾客群，且商铺多集中在核心区域，老城仍旧作为一个生活的街区而存在。三是旅游产品质量和旅游体验方面。大研古城旅游商品同质化，东巴文化表演化，传统工艺和技术日渐萎缩，旅游体验度下降；而里昂老城店铺商品以地方特色为主，本地出产，重视本地元素，且动员当地人参与旅游事务，旅游体验度高。

2. 对比中的差距。对比法国里昂老城的遗产旅游现状，可以看到我们遗产地旅游的过度商业化。这样的差异可能是我们对于遗产的认知差异。在西方，保护文化遗产已经成为公民道德的一部分，人们对于文化遗产的保护更多的是一种社会责任感和一种自觉意识。在里昂老城的遗产旅游中，文化遗产是作为恢复历史街区活力，使其重新焕发生机的一个契机，人们看重的是如何在一个新时代继续使一个传统的街区得以延续和存留，而我们却更多的将文化遗产视为一种推动经济发展的工具。不同理念和价值取向的不同所导致的遗产认知使得遗产保护走向了不同的路径和生存趋势。联合国在一份宣言中曾说到：“当前，旅游业之所以能在世界上迅速发展，与历史文化遗产的吸引力密不可分，二者之间的良性互动关系随处可见，以至于出现‘文化遗产产业’，各国政府予以关注。但是，文化遗产不是纯粹的旅游商品，文化遗产与旅游之间应该是一种相互支持的关系。许多观察者也指出，历史古迹与城市的容量有一定的限度，正如过多的参观者对历史文化遗产保护会产生副作用一样，旅游业的过度开发也会给历史文化遗产保护乃至城市自身发展带来严重问题。”^[9]

3. 值得学习的经验。为了有效规避这类问题的发生，也为了我们的遗产能够永续，里昂老城的一些经验值得我们学习借鉴。

第一，政府主导，惠民安居。在里昂老城重建与恢复中，政府承担修缮资金的绝大部分，并将自己掌握的公房低价出租，吸引人居。并始终将老城定义为生活的街区，重视改善居民生活设施，不断推出便民惠民举措，而不仅仅突出其商业价值。

第二，营造文化氛围，旅游产品突出地方性。里昂有古罗马、中世纪、意大利文艺复兴以及丝绸产业的遗迹，围绕这些历史文化及传统手工艺，旅游产品突出古罗马、文艺复兴、丝绸等特色。同时，遗产地有数十家博物馆、剧场等，涉及里昂老城历史与文化多方面。整体的旅游产品和旅游项目“在地感”突出，地方性特色十分明显。

第三，动员本地人参与。在里昂老城旅游中，有不少专门的导游，给你讲解历史文化。在老城中就有游客服务中心，免费提供各类咨询，还配有各语种的讲解员和电子讲解器，让你在里昂老城游览中能更好感受体验其历史文化。尤其是城市接待项目，更是动员本地人直接参与，带游客游家乡。自始至终，你能与当地人接触，吃当地美食，品当地文化，亲密接触当地人，增强旅游体验。

四、结论与对策

历史城镇(街区)是一个城镇历史的遗存，不仅是当地民众的生活空间，更是城镇传统文化的载体，它有助于增强城镇居民的地域认同感。单霁翔认为：“城市文化遗产不但是城市发展的历史见证，而且是城市文明的现实载体。一座古代城市的营建，包括宫殿、衙署、里坊、道路和水系等是一个规模宏大、布局合理、功能完备的完整的科学体系。特别是城市中留存至今成片的历史街区和数量众多的传统民居，是城市文化遗产的重要组成部分。它们既是先人活动的遗存，又是今人生活的空间。……但是，在经历了大规模‘旧城改造’后的今天，人们切实感到城市留存下来的历史街区已经不多，甚至导致城市历史信息难以全面感知。为此，在历史性城市的保护上，不但要强调历史的真实性、风貌的完整性，而且要维护生活的延续性。”^[10]在这个意义上，保护历史城镇(街区)，便不仅仅是将历史建筑列入保护范围，而是要将这些建筑所在城镇(街区)整体保护，作为一个生活的城镇(街区)而存在。城镇(街区)似乎是固定的，人是流动的，但城镇的实质与精神风貌却是人赋予的，如果流动中的人不能赋予城镇其本原的基质，城镇也就失去了其特有的精神风貌和魅力。“丽江古城是纳西族建设的城市，是保存纳西族文化传统的载体。宋元时期，古居民全都是纳西族。明朝至民国时期，虽然汉族等其它民族人口不断地迁入，但纳西族人口仍占90%以上……大研镇从建成至今约800 多年间，一直是纳西族聚居地。”^[11]对于丽江大研古城，其灵魂是在“常民生活空间”中创造出来的独特氛围，是纳西人与自然、与其他民族的和谐共处精神的写照，是纳西人强调享受生活的“乐生”信仰的反映，而这些都是纳西族在历史长河中培养和熏陶出来的。但今天，精明的外地人不具备也不关注这些纳西民族的文化特质，某些游客寻找的也不是这些，所以在遗产旅游商业化问题上，人们才会担忧大研古城传统文化的迷失，才会强调纳西原住民的角色和在场，因为这才是大研古城的魂。

为了有效改善大研古城商业化过浓的现象，维护遗产的本真性，里昂老城遗产旅游的案例可资借鉴，具体而言，可从以下几方面入手：

一是制定各种措施让利于原住民。今天丽江旅游商业化过浓的现状，很大程度上归因于原住民的流失，而有效改变症结的可能在于政府介入。不是硬性手段来直接干预，而是软性手段来引导。一方面，可借鉴里昂政府对于公房的处置措施，将政府掌握的古城内公共住房低价出租给当地居民。另一方面，不仅要奖励仍留居的原住民，还要在古城经商活动中实行有利于原住民的政策，比如给予贷款、纳税、减免等方面的优惠，尽可能恢复集居住、商贸、旅游于一体的古城风貌。

二是商铺所售商品要强调地方特色。文化身份的差异赋予了文化遗产以魅力和价值。大研古城不同于汉地的古镇，正是因为纳西族迥异于汉族，其民族文化的独特性吸引着无数游客。因此，旅游产品上要减少千篇一律、毫无特色的旅游纪念品，开发挖掘具有丽江本地特色的饮食、服饰、工艺品、艺术表演等旅游产品，保护传统工艺者和匠人，古城内增设有关宣扬纳西文

化、古城历史、传统工艺的博物馆和手工作坊，营造古城独特的文化氛围。

三是创设城市接待这种有本地人参与的旅游项目，动员当地人直接参与丽江旅游活动中。接触原住民是感悟一座城最好的途径，为了提升游客的旅游体验度，可招募本土志愿者，免费带领游客参观古城，讲解古城历史与纳西文化。如果目前条件不允许，可考虑政府出资，给予城市接待者一定报酬，使他们更好地为游客提供服务。

参考文献：

- [1] 联合国教科文组织世界遗产委员会. World Heritage List[EB/OL]. [2016 -02 -20]. <http://whc.unesco.org/en/list>.
- [2] 陶伟. 中国“世界遗产”的可持续旅游发展研究[M]. 北京：中国旅游出版社，2001.
- [3] 丽江市旅游与发展委员会. 丽江市各项旅游指标一览表(2000-2015)[EB/OL]. [2016 -10 -18]. <http://www.ljta.gov.cn/>.
- [4] 古城区旅游局. 2016 年国庆假日旅游工作总结[EB/OL]. [2016 -10 -18]. <http://www.ljgucheng.gov.cn>.
- [5] 保继刚，苏晓波. 历史城镇的旅游商业化研究[J]. 地理学报，2004(3).
- [6] 聂晓玲. 云南丽江旅游业发展中主体“边缘化”现象研究[D]. 北京：中央民族大学硕士学位论文，2009：36.
- [7] 赵桅. 法国里昂老城遗产保护的启示[J]. 中国名城，2014(6).
- [8] Régis NEYRET. Le tournant des années 60 Vieux Lyon? : Naissance d' une renaissance[M] //ed par Renaissance du Vieux Lyon sous la direction de Régis Neyret, Vieux Lyon: 30 ans de secteur sauvegardé. Lyon: Imprimerie Chirat, 1995.
- [9] 联合国教科文组织世界文化与发展委员会. 文化多样性与人类全面发展——世界文化与发展委员会报告[M]. 张玉国，译. 广州：广东人民出版社，2006：118.
- [10] 单霁翔. 城市文化遗产保护与文化城市建设[J]. 城市规划，2007(5).
- [11] 丽江地区方志编纂委员会. 丽江地区志：上卷[M]. 昆明：云南民族出版社，2000：133.